# Euzkadi

BILBAO 1917

Urrutizkiña 1547'g
Teléfono núm. 1547
Bidayen Itunduba
Franqueo concertado

IDAZKOLEA TA BANAKOLEA
REDACCION Y ADMINISTRACION
Plaza Nueva, núm. 3, 2.°

URRILLA 21'na IGANDIA

OCTUBRE día 21 DOMINGO

V URTIA AÑO V 1748 g zenbakiya Número 1748


## EGUNEKUA

### Euzkel-ixenak

ELANTXOBE.—"Edurne" ta "Sorkunde", Etxebarria'tar Bitor eta Bakeri'tar Miren Josune'n alabatxu bikijai.

BILBAO.—"Jon Andoni", Madariaga'tar Gotzon eta Torres'tar Bingene'n semiari.

Zorijonak danai. ¡Orixe da bidia, ekin argi! Dozuben odolari erantzun gura izan ezkero, euzkerara joixube alde gustiatik.

* * *

### Daukonak eztaukonari

Abadiño'ko Lasuen'tar Balbin gixajuarentako arpidia:

| | Laurlekuak |
|---|---|
| Lendik | 556,35 |
| Agirretxe'tar Jeron | 5 |
| Lankiniz'ko "Txiberri" | 0,50 |
| Bertako "Errizale" | 1 |
| Durango'ko "Batzokijan" bilduta | 23,50 |
| Gustija | 586,35 |

Jaunak ugarituko al dau zeuben ogasuna, triruari laguntzeko orren esku zabala dauen ezkero.

### Euzkel-olerkijak

Irakurliekaz asarrerik ixan eztaigun lepen-dipen esango dogu "olerki" itz arrigaz erderazko "poesia" dadirazoguta. Au esan ezkero, guazan aurrera.

Deba'ko "Tene" olerkigiñak or berapaxa irakurri daikezuena bialdu daust. Ok polita dala deritxot, eta zubek be bafin eritxiko dautsozubelakuan nago.

Olerki auxe irakurri dodanian gogoratu yat lengo baten Ojarbide'tar Joseba Mirena'k esan euskuna, Aba Donosti'tar Jauna Andoni'ri entzunda: Tamal andia dala euzkeraz idoro ezin ixatia bijoanari eragiteko olerkirik, olerki egokirik orsi samur biguna ezarteko, euzkel-olerki danak ari bat berbera beti joten dabela, eta augaitik juan biarra ixan dauela olerki-billa atzerrira, ta beste batzuen artian Apeles Mestres'enak erabili daurala, gustizko politak orretarako.

Eta Ojarbide'k Aba Donosti'ri eskatzen ostean Apeles'en olerki-eredu batzuk, eta bi agertu euskuzan. Ona emen bata:

* * *

"Canta su trino entre el ramaje
¡cu-cu!
Brilla el rocio en su plumaje
¡cu-cu!
Rompe la luz entre el celaje
¡cu-cu!
Bate las alas temblorosa
¡cu-cu!
al asomar el alba rosa."

* * *

Perlestu-biarko dauste Apeles'ek, Aba Donosti'k eta Ojarbide'k; nik eztautsot olerki orri gatz andirik artzen, nire bijoanari beintzat eztautso berorrek eragiten kili-kilirik. Berorregaz batera Ojarbide'k argitalduriko Apeles'en beste olerkija be, arenbatekua da. Eztauke batak batez alde andirik. Gauza polit gainakoen billa juan urriñera, ta orrek dakekaz etorri, alperreko ibilketak egiten da. Orrenbestekuak idoroteko eztago ikera juan biarrik.

Eta barriketak alde batera utzita, or dauz: tenen, "Tene"-k egindako olerkija, ta guro beste bi, lenagokuak. Orretara, irakurliak egingo dabe euren oldozkera, eurak esango dabe euzkerazkuak ala erderazkuak diran samurraguak edo potraguak.

### Aurtxuaren Irriparria

Irriparretxo, irriparrexo,
aurtxuarena;
irriparretxo, irriparretxo,
maitasunaren eske dagona,
eder-oderra
zerade,
aratz, xamurra
baita-re,
egun sentiya
bezin alaya;
gotzontxuaren
ikusgarria,
ainbat malkoren
legortzallia.
Irriparretxo, irriparrexo,
aurtxuarena;
ama maitia'ren zoriyona.
Zoragarria,
irriparria,
zera zu,
eta irriparre eragiten dezu.

TENE.

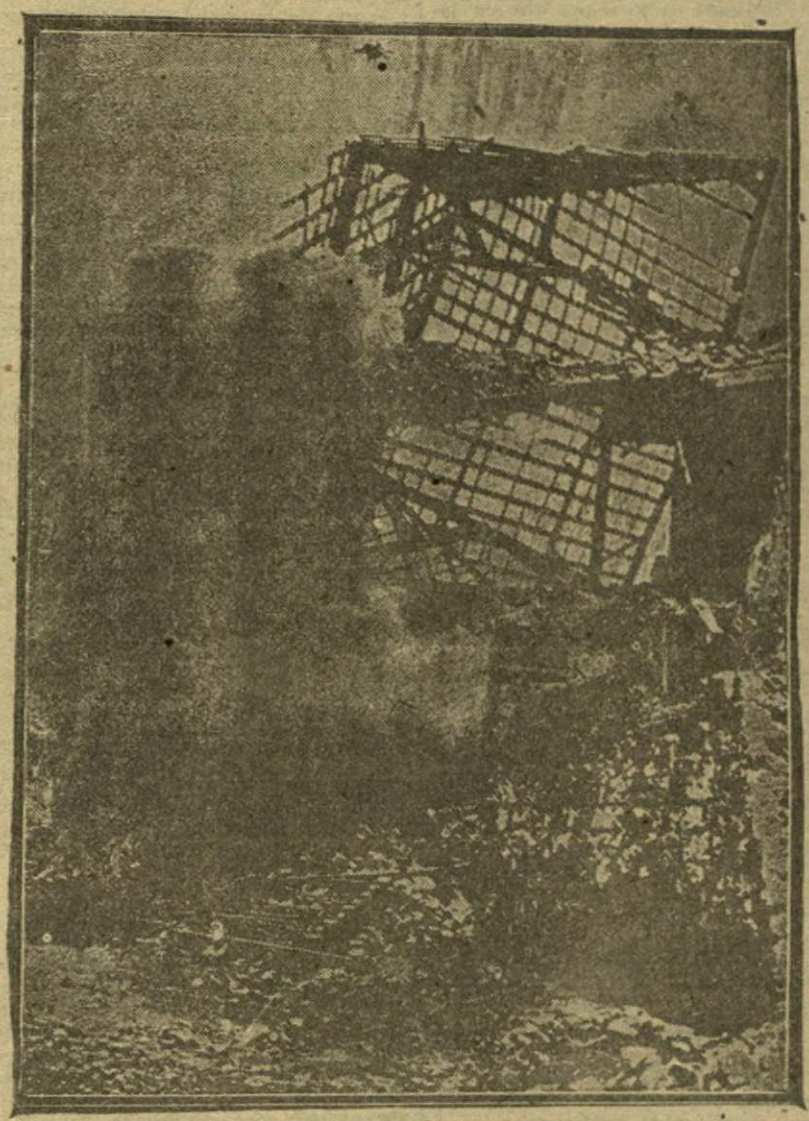
Urrilla, 1917.

* * *

Orain doyazan biyak antziñakotxuak dira, ta beraz, ari bakarradun kitarria baño eztabela joten euzkel-idazliak ezta gustiz egija. Ari bakar ori, nire ustez, "aberzaletasun-arija" da Aba Donosti eta Ojarbide'ntzat.

Egija da, itz lauz ta itz neurtuz, gure idazliak Euzkadi aberrija darabillela geyen euren goguan, eta ¿ikaratzeko al da, aberri zorigeztoko au il-zorijan ikusita? ¿Aberri maitiaren gatxak eztautso ba gogo gustija betatuko abertzale senduari?

Urrengo olerki bijak ari batera datoz: amak bere umexubari esan oi dautsozan itz laztan maitakorrak.



Terribles efectos de la explosión de un obús sobre una casa.

### Ama Umiayaz

Ene gotzontxu txikija,
ene bijotzaren zatija,
etxagok txoririk
ezta lorarik
eu baño politagorik.
Eure barreirri gozo-gozua
dok, argitxen dauna
neure gogua.
Ederra dala ¿zer dok goixaldia
eure onduan? ¡Ezebez, maitia!
¡Ene bijotza! barretxu bat egik...
aolan..... laztandu nagik.....
laztanduik gogor eure ama,
uma laztana.
Egistak ma.....
beste bat orain..... ia beste bat.....
gozatsu yaukuat
neure barruba,
ene gotzontxuba.
Ezinduket ez ordeztuko nik
ludijan dan gustijagaitik,
eguzki neuria,
amaren loria,
neure bixija,
neure gustija.

BUSTINTZA'TAR EBAISTA.

("Euzkadi" Ingurtija, 1912, Orrilla-Bagilla.)

### ¡Lo... Lo!

Andre bat ikusi det
baserri batian
aurtxo bati kantatzen
bere magalian:
—Nere maite polita
egin ezazu ¡lo!
aita pabrizatikan
laister etorriko
eta arek andikan
painpona ekarriko
papat barri-barriak
zuri erosteko;
bigar tuntuna dago
auzoko tokian,
an dantzatuko dezu
nere papalian;
arik eta polit au
kantzatu artian
antxen ibilliko da
plazaren erdian,
andik etxera gero
illunabarrian,
aitajauna ikusterá
suko basterrian;
arek artuko zaitu
belaunen gañian,
papatak ikusteko
zer politak diran;
gero artuko zaitut
nere magalian
tititxua artzeko
¡lo!... kantatutzian;
gero gertauko zaitut
ogera juteko
Aitiaren eginda
¡lo... lo! egiteko.

GORDOBIL'TAR NARKIXE.

Arrasate (Mondragon).
("Ibaizabal"-1903-Azilla-15.)

* * *

Auxe, Narkixe emakumetxu au, nor dan eztakit; baña bixi ba'da, emendixek eskatzen dautsot idatzi dagixala ori lako olerki ásko, gure ele au aberastu daiten, eta barriro esan eztagijan iñok eztala idazten euzkeraz olerki samurrik.

KIRIKIÑO.

### LA UNIVERSIDAD VASCA

## Una modesta opinión

Dos ó tres años hace que este diario EUZKADI inició campaña en pro de la Universidad Vasca—fuese Universidad libre bajo el alto patronato de las Diputaciones ó de fundación particular, fuese Universidad del Estado en tierra vasca. Por el momento, pocas voces se sumaron á las nuestras; pudimos figurarnos que el proyecto era acogido con general indiferencia, si ya no con hostilidad. Creíamos, nosotros, con todo, en la fortaleza de las razones de todas clases que pugnaban en favor de ese proyecto, y no veíamos qué razón pudiera oponerse á él ni de conveniencia general ni de particulares intereses. Confiábamos, por tanto, en que si el pueblo vasco no está totalmente dejado de la mano de Dios, si no constituye nuestro pueblo un caso de letal inconsciencia completamente único en el mundo, la idea de la Universidad Vasca no podía dejar de ser recogida por alguien, debidamente planeada y puesta en vías de realización.

Y no faltó, en efecto, quien recogió la idea. Bastante tiempo después—poco hace de ello—comenzó á circular por la prensa del País la noticia de las gestiones que el Municipio de Gazteiz había encomendado á su alcalde, encaminadas á conseguir la instauración de una Universidad oficial en la hermosa ciudad alabesa. Informes posteriores aseguraban que los trabajos iban por muy buenas vías, y que podía darse por probabilísima la próxima fundación de una Universidad en la ciudad mencionada.

Claro que no es una Universidad oficial, organizada y regida según los vigentes planes y las actuales direcciones del Estado, lo que constituye el "desideratum" nuestro, de los nacionalistas vascos. Lo que nosotros llamaríamos plena y satisfactoriamente "Universidad Vasca" sería